

# eRADN Web Viewer Istruzioni

V3, 23.06.2022





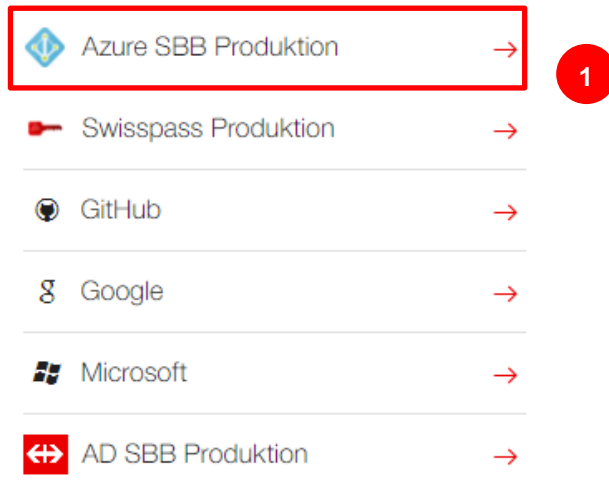
# Introduzione

- Le seguenti guide danno istruzioni dettagliate sul "[eRADN Web Viewer](#)".
- Se siete interessati solo a specifici temi, l'indice qui sotto vi porterà direttamente alla tematica che state cercando:
  - ❖ [Registrazione nel Webviewer](#)
  - ❖ [Cambia lingua](#)
  - ❖ [Logout da Webviewer](#)
  - ❖ [Selezionare una tratta specifica](#)
  - ❖ [Mostra mappe delle tratte](#)
  - ❖ [Edizione completa delle tratte](#)
  - ❖ [Visualizza / scarica le modifiche](#)

# eRADN Web Viewer

- Vai a: <https://eradn.sbb.ch/DisWebViewer/#/home>
- Selezionare l'autorizzazione di accesso che è stata specificata al momento della richiesta iniziale.

SBB\_Public



- 1 Se esiste un conto utente FFS, selezionare "Azure SBB Produktion".

# eRADN Web Viewer - Home

eradn.technik@sbb.ch'."/>

eRADN Web Viewer

2

1 Home Tratta Edizione completa Modifiche

**Informazioni importanti!**

La "eRADN Frühlingsrelease 2022" è stata installata il 23.06.2022.

Nel "Web Viewer" ci sono delle novità:

- Nella pagina "Home", questo "News-Ticker" comunica informazioni importanti.
- In ogni pagina, nel piè di pagina, il riferimento all'opzione di contatto in caso di guasti o problemi.

Contatti in caso di problemi o domande: [eradn.technik@sbb.ch](mailto:eradn.technik@sbb.ch).

Utente:  
nt-sbb1\u223587

Lingua: (it)

DISCONNETTERSI

- 1 Qui è possibile navigare tra i diversi contenuti.
- 2 Se cliccate qui sulla "persona", potete cambiare la lingua o disconnettersi.

# eRADN Web Viewer - Tratta

Home **Tratta** Edizione completa Modifiche

1

## L'insieme delle tratte

Su questa pagina si possono consultare le tabelle di tratta per tratte specifiche.

## Aggiungi la Tratta

Numero di tratta o punto d'esercizio

2



Mostra mappe

3

- 1 Clicca su "Tratta" per accedere a questa vista.
- 2 Cliccare qui, per selezionare un tratto.  
(se il numero è già conosciuto, può essere inserito qui)
- 3 Se il numero non è conosciuto, può essere trovato tramite "Mostra mappe«.

# eRADN Web Viewer - Tratta

## L'insieme delle tratte

Su questa pagina si possono consultare le tabelle di tratta per tratte specifiche.

### Aggiungi la Tratta

Numero di tratta o punto d'esercizio


101	Genève Aéroport - / La Plaine - / Genève / Ge-La Praille	18.08.2019
102	Annemasse - Genève	04.08.2019
111	La Praille / GeAp - Nyon / Nyon - Lausanne	06.10.2019
121	Lausanne - Fribourg/Freiburg - / Laupen - Bern	05.04.2020
141	Bern - Burgdorf - Olten	05.01.2020

## L'insieme delle tratte

Su questa pagina si possono consultare le tabelle di tratta per tratte specifiche.

### Aggiungi la Tratta

Numero di tratta o punto d'esercizio


 Mostra mappe

### Tratte selezionate

[Rimuovere tutto](#)

102 Annemasse - Genève 04.08.2019  

Tutte le categorie treno

 SCARICARE

- 1 Selezionare la tratta cliccandoci sopra.
- 2 Il tratta selezionata appare sotto «Tratte selezionate».

Ripetere la procedura per selezionare altre tratte.

# eRADN Web Viewer - Tratta

Tratte selezionate [Rimuovere tutto](#)

102	Annemasse - Genève	04.08.2019	PDF	✕
-----	--------------------	------------	-----	---

1  Tutte le categorie treno

[PDF SCARICARE](#)

[Rimuovere tutto](#)

102	Annemasse - Genève	04.08.2019	PDF	✕
-----	--------------------	------------	-----	---

2  Tutte le categorie treno

al RADN: **R A D N O W S** 3

al TSI: TILT 1 TILT 2 TILT 3 TILT 4 TILT 5 TILT 6 TILT 7 PASS 1  
PASS 2 PASS 3 FG 1 FG 2 FG 3 FG 4 FP 1 FP 2 FP 3 FP 4

[PDF SCARICARE](#) 4

- 1 Selezionare "Tutte le categorie treno" oppure
- 2 Selezionare RADN o STI per il download delle singole serie di treni.
- 3 Selezionare le serie/categorie di treni cliccando su di esse. Deve essere selezionata almeno una riga/categoria. È possibile la selezione multipla.
- 4 Cliccare su "Scaricare". In questo modo si genera un PDF, che può essere salvato o aperto direttamente.

# eRADN Web Viewer – Edizione completa










- ✓ Valido dal
- ✓ Numero di Release
- ✓ Descrizione
- ✓ Tratte modificate
- ✓ Scaricare

Home Tratta **Edizione completa** Modifiche

## Edizione completa

In questa pagina troverete le edizioni complete delle tabelle di tratta attualmente valide, così come le versioni precedentemente pubblicate.

Anno  
2020

Valido dal	Mumero di Release	↓ Data d'emissione	Descrizione	Tratte modificate	Scaricare
05.04.2020	10	07.04.2020	RADN-Änderung 254	121, 201, 251, 254, 255, 273, ...	 <a href="#">Modifiche</a>
30.03.2020	9	31.03.2020	RADN-Änderung 253	721	 <a href="#">Modifiche</a>
31.03.2020	8	03.03.2020	RADN-Änderung 252	361	 <a href="#">Modifiche</a>
30.03.2020	7	03.03.2020	RADN-Änderung 251	721	 <a href="#">Modifiche</a>
08.03.2020	6	03.03.2020	RADN-Änderung 250	491, 493, 531, 551, 721, 742	 <a href="#">Modifiche</a>
01.03.2020	5	05.02.2020	RADN-Änderung 249	542, 551, 552	 <a href="#">Modifiche</a>
10.02.2020	4	05.02.2020	RADN-Änderung 248	431, 601, 721, 772	 <a href="#">Modifiche</a>
09.02.2020	3	05.02.2020	RADN-Änderung 247 (311 korrigiert)	311	 <a href="#">Modifiche</a>
09.02.2020	2	05.02.2020	RADN-Änderung 247 (311 falsch)	211, 221, 281, 311, 381, 436, 771	 <a href="#">Modifiche</a>

- 1 Selezionare «Edizione completa».
- 2 Selezionare l'anno o l'edizione completa specifica.
- 3 Cliccate su "PDF" o "Modifiche". Inizia il download dell'edizione completa (R-30131) o de la liste delle modifiche (D-30131).
- 4 Cliccando qui è possibile selezionare le colonne che si desidera visualizzare.



# eRADN Web Viewer - Modifiche

The screenshot shows the 'Modifiche' (Changes) page in the eRADN Web Viewer. The page has a navigation bar with 'Home', 'Tratta', 'Edizione completa', and 'Modifiche'. Below the navigation bar, there is a title 'Modifiche' and a description: 'Questa pagina elenca tutte le modifiche apportate alle tabelle di tratta.' A filter for 'Anno / Release' is set to '2020'. A table lists modifications with columns for '#', 'Valido dal', 'Tratta', 'Nome', 'Modifiche', 'Numero di Release', and a 'Confrontare' link. Below the table, there are checkboxes for 'Tutte le categorie treno' and 'al RADN:' (with buttons R, A, D, N, O, W, S) and 'al TSI:' (with buttons TILT 1-7, PASS 1-3, FG 1-4, FP 1-4). A blue 'SCARICARE' button is at the bottom left. A legend box on the right contains three items: 'Valido dal', 'Modifiche', and 'Numero di Release', each with a checkmark. Red circles with numbers 1-7 point to specific elements: 1 (filter), 2 (table header), 3 (checkbox), 4 (checkbox), 5 (button), 6 (checkbox), and 7 (checkbox).

Home Tratta Edizione completa **Modifiche**

**Modifiche**

Questa pagina elenca tutte le modifiche apportate alle tabelle di tratta.

Anno / Release  
2020

#	Valido dal	Tratta	Nome	Modifiche	Numero di Release	
<input checked="" type="checkbox"/>	05.04.2020	551	Bellinzona - Locarno	RADN-Änderung 254	10	<a href="#">Confrontare</a>
<input type="checkbox"/>	05.04.2020	552	Bellinzona - Luino	RADN-Änderung 254	10	<a href="#">Confrontare</a>
<input type="checkbox"/>	05.04.2020	602	Koblenz - Winterthur	RADN-Änderung 254	10	<a href="#">Confrontare</a>
<input type="checkbox"/>	05.04.2020	711	St.Fiden - St.Gallen - Winterthur	RADN-Änderung 254	10	<a href="#">Confrontare</a>
<input type="checkbox"/>	30.03.2020	721	St.Gallen - Rorschach - Buchs	RADN-Änderung 253	9	<a href="#">Confrontare</a>
<input type="checkbox"/>	31.03.2020	361	Interlaken Ost - Spiez	RADN-Änderung 252	8	<a href="#">Confrontare</a>
<input type="checkbox"/>	30.03.2020	721	St.Gallen - Rorschach - Buchs	RADN-Änderung 251	7	<a href="#">Confrontare</a>
<input type="checkbox"/>	08.03.2020	491	Ramsei - Sumiswald-Grünen	RADN-Änderung 250	6	<a href="#">Confrontare</a>

Tutte le categorie treno

al RADN: **R** **A** **D** **N** **O** **W** **S**

al TSI: TILT 1 TILT 2 TILT 3 TILT 4 TILT 5 TILT 6 TILT 7 PASS 1 PASS 2 PASS 3 FG 1 FG 2 FG 3 FG 4 FP 1 FP 2 FP 3 FP 4

**SCARICARE**

Valido dal  
Modifiche  
Numero di Release

In questa pagina è possibile visualizzare / scaricare le modifiche delle singole tabelle di tratte o confrontare la versione attuale con la versione precedente.

- 1 Selezionare l'anno o il release concreta.
- 2 Lista de tratte modificate nell'anno/release selezionato (ordinati per data di modifica e numero de tratte).
- 3 Selezionare la/le tratta/e desiderata/e.
- 4 Selezionare se tutte le serie di treni o le singole serie di treni (secondo al RADN o al TSI) devono essere scaricate.
- 5 Avviare la creazione del download del PDF (il PDF contiene tutti le tratte selezionate della versione corrente).
- 6 Avviare il confronto per la tratta selezionata (la versione attuale viene confrontata con la versione precedente).
- 7 Possibilità di nascondere o mostrare le colonne «Valido dal», «Modifiche» o «Numero di Release».

# eRADN Web Viewer - Modifiche

Home Tratta Edizione completa **Modifiche**

**Modifiche**

Questa pagina elenca tutte le modifiche apportate alle tabelle di tratta.

Anno / Release  
2020

#	Valido dal	Tratta	Nome	Modifiche	Numero di Release	
<input checked="" type="checkbox"/>	05.04.2020	551	Bellinzona - Locarno	RADN-Änderung 254	10	<a href="#">Confrontare</a>
<input type="checkbox"/>	05.04.2020	552	Bellinzona - Luino	RADN-Änderung 254	10	<a href="#">Confrontare</a>
<input type="checkbox"/>	05.04.2020	602	Koblentz - Winterthur	RADN-Änderung 254	10	<a href="#">Confrontare</a>
<input type="checkbox"/>	05.04.2020	711	St.Fiden - St.Gallen - Winterthur	RADN-Änderung 254	10	<a href="#">Confrontare</a>
<input type="checkbox"/>	30.03.2020	721	St.Gallen - Rorschach - Buchs	RADN-Änderung 253	9	<a href="#">Confrontare</a>
<input type="checkbox"/>	31.03.2020	361	Interlaken Ost - Spliez	RADN-Änderung 252	8	<a href="#">Confrontare</a>
<input type="checkbox"/>	30.03.2020	721	St.Gallen - Rorschach - Buchs	RADN-Änderung 251	7	<a href="#">Confrontare</a>
<input type="checkbox"/>	08.03.2020	491	Ramsel - Sumiswald-Grünen	RADN-Änderung 250	6	<a href="#">Confrontare</a>

Tutte le categorie treno

al RADN: **R A D N O W S**

al TSI: TILT 1 TILT 2 TILT 3 TILT 4 TILT 5 TILT 6 TILT 7 PASS 1 PASS 2 PASS 3 FG 1 FG 2 FG 3 FG 4 FP 1 FP 2 FP 3 FP 4

**SCARICARE**

## Informazioni/Avvertenza/Errore

**Informazioni** Comparare Tratta: 632 (B) - Release: 87 mit Tratta: 632 (B) - Release: 85

**Avvertenza** Non è disponibile alcuna versione precedente per il tratta 632

**8** OK

Dopo aver cliccato su (6) appare una finestra Avvertenza/Errore con avvertimenti, messaggi di errore o informazioni.

- 8 Cliccare "OK" per chiudere.  
Successivamente il file PDF con il confronto può essere aperto o salvato.

# eRADN WebViewer - Modifiche

		70.2	20	0			<b>Horchental</b>						75	70
		67.9	20	0			<b>Goldach</b>		$\frac{80}{85}$	85	85			
		66.3			1309		<i>Rorschach Stadt</i>					85	85	85
1	Block	65.0	2	3		sms	<b>Rorschach</b>	100	115	115	95	95	90	
	S464/364	63.7												
		62.8			1305		<i>Staad</i>		120	120	120	110	105	100
		61.8	3	4			<b>Altenrhein</b>					115	110	95
		59.8												
		57.8	2	3			<b>Rheineck</b>	$\frac{110}{95}$						80
							<i>K Ausf. 95</i>							
		53.8	0	3			<b>St. Margrethen</b>	$\frac{110}{90}$	95	95	95	90	90	

R I-30131 © SBB AG

Il file contiene le tratte selezionate in entrambe le direzioni e le release (versioni) da confrontare nel seguente ordine:

1. Direzione 100 – nella versione attuale
2. Direzione 100 – nella versione precedente
3. Direzione 200 – nella versione attuale
4. Direzione 200 – nella versione precedente

Nelle pagine della versione attuale le modifiche sono evidenziate a colori.

- 1 Giallo chiaro -> Linea con modifiche
- 2 Giallo scuro -> Valore modificato

- Avete domande o commenti?
- Si prega di comunicare a [eradn.technik@sbb.ch](mailto:eradn.technik@sbb.ch)



**Domande&Commenti**